

City of Revere, Massachusetts



City Hall

281 Broadway
Revere, MA 02151
781-286-8160

Paul Argenzio

Ward Four Councillor

Office of the City Council

**To: The Honorable Members of the Revere City Council
Paul Capizzi, City Solicitor**
**From: Paul Argenzio, Chairman
Legislative Affairs Sub-Committee**
Re: Committee Meeting
Date: July 10, 2024

Please be advised that the Legislative Affairs Sub-Committee will hold a meeting on **Monday evening, July 22, 2024 from 5:15PM-6:00PMPM** in the City Councillor Joseph A. DelGrosso City Council Chamber, Revere City Hall, 281 Broadway, Revere, MA 02151 for the purpose of discussing the following Council Order(s):

- 24-061** Ordinance offered by Councillor Jaramillo: An Ordinance Providing for Interpretation Services for Public Meetings and Public Documents.
- 24-077** Ordinance offered by Councillor Kelley: An Ordinance Requiring the Publication of Certain Records of the Police Department.
- 24-176** Motion presented by Councillor Guarino-Sawaya: That the Mayor request the City Planner to draft a zoning ordinance prohibiting short-term rental use in single-family zoning districts.

**AN ORDINANCE PROVIDING FOR INTERPRETATION AND TRANSLATION
SERVICES FOR PUBLIC MEETINGS AND PUBLIC DOCUMENTS:**

Be it ordained by the City of Revere as follows:

Section 1. Section 2.03.050 of the Revised Ordinances of the City of Revere is hereby amended by inserting the following new sub-section:

F. Interpretation Services for Public Meetings.

1. Definitions

a. "Interpretation" or "interpretation services" shall mean the act of a qualified interpreter communicating live conversation from the source language into the target language.

b. "Public body," pursuant to M.G.L. c. 30A §§ 18-25, shall mean a multiple-member board, commission, committee or subcommittee within the executive or legislative branch or within any county, district, city, region or town, however created, elected, appointed or otherwise constituted, established to serve a public purpose; provided, however, that the governing board of a local housing, redevelopment or other similar authority shall be deemed a local public body; provided, further, that the governing board or body of any other authority established by the general court to serve a public purpose in the commonwealth or any part thereof shall be deemed a state public body; provided, further, that "public body" shall not include the general court or the committees or recess commissions thereof, bodies of the judicial branch or bodies appointed by a constitutional officer solely for the purpose of advising a constitutional officer and shall not include the board of bank incorporation or the policyholders protective board; and provided further, that a subcommittee shall include any multiple-member body created to advise or make recommendations to a public body.

c. "Public meeting," pursuant to M.G.L. c. 30A §§ 18-25, shall mean a deliberation by a public body with respect to any matter within the body's jurisdiction, provided, however, "meeting" shall not include:

i. an on-site inspection of a project or program, so long as the members do not deliberate;

ii. attendance by a quorum of a public body at a public or private gathering, including a conference or training program or a media, social or other event, so long as the members do not deliberate;

iii. attendance by a quorum of a public body at a meeting of another public body that has complied with the notice requirements of the open meeting law, so long as the visiting members communicate only by open participation in the meeting on those matters under discussion by the host body and do not deliberate;

iv. a meeting of a quasi-judicial board or commission held for the sole purpose of making a decision required in an adjudicatory proceeding brought before it; or

v. a session of a town meeting convened under section 9 of chapter 39 which would include the attendance by a quorum of a public body at any such session.

d. "Public notification" shall mean any document disseminated by a city department that is critical for ensuring meaningful access to the city's major activities and programs by beneficiaries generally.

e. "Translation" or "translation services" shall mean the act of a qualified translator converting written content from the source language into the target language.

2. The purpose of this section is to ensure inclusivity and accessibility by providing language interpretation and translation services for public meetings and documents. Said interpretation and translation services shall meet the following requirements:

a. The use of interpretation shall be triggered if at least 10% of the city's population speaks the said language according to the US Census' American Community Survey.

3. All city departments shall provide translated documents including but not limited to public notifications or informational pamphlets in the language(s) as described below:

a. The use of translation for public notifications shall be triggered if 5% or 1,000 people of the city's population speaks the said language according to the US Census' American Community Survey.

4. The City shall arrange for professional interpretation services to be available at all public meetings in accordance with the provisions set out by sub-section 2.03.050(2). Interpretation services shall include but are not limited to simultaneous interpretation during the meeting. The City shall require reasonable qualifications, including but not limited to certification from interpreters.

5. The City shall develop and implement a plan, called the Language Access Plan, outlining procedures for interpretation and translation services. The plan shall be made publicly available on the City's official website.

6. The City shall provide public notice of the availability of interpretation services at public meetings through various channels, including but not limited to the official City website, public announcements, and printed materials. Notice shall include information on how to request specific language assistance.

7. Funding for interpretation and translation services shall be allocated in the City's annual budget, and necessary resources shall be provided to ensure the effective implementation of this ordinance.

8. This ordinance shall take effect on July 1, 2024.

Notice is hereby given that the Revere City Council will conduct a public hearing on Monday evening, February 26, 2024 at 6:00 p.m. in the City Councillor Joseph A. DelGrosso City Council Chamber of Revere City Hall, 281 Broadway, Revere, Massachusetts relative to the following proposed amendment to the Revised Ordinances of the City of Revere:

AN ORDINANCE PROVIDING FOR INTEPRETATION AND TRANSLATION SERVICES FOR PUBLIC MEETINGS AND PUBLIC DOCUMENTS:

Be it ordained by the City of Revere as follows:

Section 1. Section 2.03.050 of the Revised Ordinances of the City of Revere is hereby amended by inserting the following new sub-section:

F. Interpretation Services for Public Meetings.

1. Definitions

- a. "Interpretation" or "interpretation services" shall mean the act of a qualified interpreter communicating live conversation from the source language into the target language.
- b. "Public body," pursuant to M.G.L. c. 30A §§ 18-25, shall mean a multiple-member board, commission, committee or subcommittee within the executive or legislative branch or within any county, district, city, region or town, however created, elected, appointed or otherwise constituted, established to serve a public purpose; provided, however, that the governing board of a local housing, redevelopment or other similar authority shall be deemed a local public body; provided, further, that the governing board or body of any other authority established by the general court to serve a public purpose in the commonwealth or any part thereof shall be deemed a state public body; provided, further, that "public body" shall not include the general court or the committees or recess commissions thereof, bodies of the judicial branch or bodies appointed by a constitutional officer solely for the purpose of advising a constitutional officer and shall not include the board of bank incorporation or the policyholders protective board; and provided further, that a subcommittee shall include any multiple-member body created to advise or make recommendations to a public body.
- c. "Public meeting," pursuant to M.G.L. c. 30A §§ 18-25, shall mean a deliberation by a public body with respect to any matter within the body's jurisdiction, provided, however, "meeting" shall not include:
 - i. an on-site inspection of a project or program, so long as the members do not deliberate;
 - ii. attendance by a quorum of a public body at a public or private gathering, including a conference or training program or a media, social or other event, so long as the members do not deliberate;
 - iii. attendance by a quorum of a public body at a meeting of another public body that has complied with the notice requirements of the open meeting law, so long as the visiting members communicate only by open participation in the meeting on those matters under discussion by the host body and do not deliberate;

- iv. a meeting of a quasi-judicial board or commission held for the sole purpose of making a decision required in an adjudicatory proceeding brought before it; or
 - v. a session of a town meeting convened under section 9 of chapter 39 which would include the attendance by a quorum of a public body at any such session.
 - d. “Public notification” shall mean any document disseminated by a city department for public consumption.
 - e. “Translation” or “translation services” shall mean the act of a qualified translator converting written content from the source language into the target language.
- 2. The purpose of this section is to ensure inclusivity and accessibility by providing language interpretation and translation services for public meetings and documents. Said interpretation and translation services shall meet the following requirements:
 - a. Public meetings shall be interpreted from English to at least one language other than English.
 - b. The language other than English shall be determine by the data from the latest Federal Census and serve the next most spoken language other than English in the city first.
 - c. The use of interpretation shall be triggered if at least 10% of the city’s population speaks the said language.
- 3. All city departments shall provide translated documents including but not limited to public notifications or informational pamphlets in a language other than English.
 - a. All public notifications shall be translated from English to at least one language other than English.
 - b. The language other than English shall be determine by the data from the latest Federal Census and serve the next most spoken language other than English in the city first.
 - c. The use of translation shall be triggered if at least 10% of the city’s population speaks the said language.
- 4. The City shall arrange for professional interpretation services to be available at all public meetings in accordance with the provisions set out by sub-section 2.03.050(2). Interpretation services shall include but are not limited to simultaneous interpretation during the meeting. The City shall require reasonable qualifications, including but not limited to certification from interpreters.
- 5. The City shall develop and implement a plan outlining procedures for interpretation and translation services. The plan shall be made publicly available on the City’s official website.
- 6. The City shall provide public notice of the availability of interpretation services at public meetings through various channels, including but not limited to the official City website, public announcements, and printed materials. Notice shall include information on how to request specific language assistance.

7. Funding for interpretation and translation services shall be allocated in the City's annual budget, and necessary resources shall be provided to ensure the effective implementation of this ordinance.

8. This ordinance shall take effect on July 1, 2024.

Attest:

Ashley E. Melnik
City Clerk

Revere Journal

02/07/2024

Bill to: amelnik@revere.org

Public Hearing

Notice is hereby given that the Revere City Council will conduct a public hearing on Monday evening, June 24, 2024 at 6:00 p.m. in the City Councillor Joseph A. DelGrosso City Council Chamber of Revere City Hall, 281 Broadway, Revere, Massachusetts relative to the following proposed amendment to the Revised Ordinances of the City of Revere:

AN ORDINANCE REQUIRING THE PUBLICATION OF CERTAIN RECORDS OF THE POLICE DEPARTMENT

Be it ordained by the City of Revere as follows:

Section 1. Chapter 2.60 Police Department is hereby amended by inserting the following new section:

Section 2.60.120 Police Blotter and Arrest Log Publication

- A. The police department shall make the police blotter and arrest log accessible to the public by publishing it, on a weekly basis, on the official media page of the Revere Police Department. Further, that a link to the Revere Police Department's media page be included on the official City of Revere website. The police blotter and arrest log shall include, but not limited to, a chronological list containing information on arrests, citations, accidents, incidents, and any other relevant law enforcement activities within the police department. Geographical information shall not be included for incidents involving substance use and mental health.
- B. The police blotter and arrest log shall be easily accessible to the public through a dedicated section or page on the official website. The police blotter shall be in a format that is easily searchable, sortable, and downloadable for public viewing and analysis.
- C. The police department shall ensure that the published information complies with relevant laws and regulations concerning public records, and shall redact or remove any part of the police blotter and arrest log that is exempt from disclosure pursuant to Mass. Gen. Laws c. 4 § 7(26) or other legally applicable privileges from non-exempt material.

A copy of the aforementioned proposed ordinance is on file and available for public inspection in the office of the City Clerk, Revere City Hall, Revere, Massachusetts, Monday through Thursday from 8:00AM to 5:00PM and on Friday 8:00AM-12:00PM. Proponent/opponent testimony will be accepted in writing on or before June 18, 2024. Testimony can be submitted via email to amelnik@revere.org.

Attest:

Ashley E. Melnik
City Clerk

Revere Journal
June 5, 2024
Bill to: amelnik@revere.org